



WORKSHOP: SUBTITLING AND SUBTITLE TRANSLATION

23 April 2026 | 14:40–16:20 | Burja 2 Lecture Room

The workshop will be led by:

- Maja Lovrenov,
translator and subtitler

Daša Cerar,

- translator, subtitler, and
foreign language teacher

Attendance is free of charge.



UP FHŠ,
Titov trg 5,
6000 Koper



REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRY OF HIGHER EDUCATION,
SCIENCE AND INNOVATION

I FEEL
SLOVENIA



Co-funded by
the European Union

The operation is co-financed by the Ministry of Higher Education, Science and Innovation and the European Union through the European Social Fund Plus (ESF+).





MAJA LOVRENOV

Translator specialising in literature and the humanities, as well as a subtitler. Her most notable projects include *Stories From the Chestnut Woods* (2019), *Bitch, a Derogatory Term for a Woman* (2021), *Oroslan* (2019), *The Lost Son* (s.d.), *Girl in the Night* (2025), and *The Animal Remains* (2025).

DAŠA CERAR

Graduate in Russian studies and comparative literature. She teaches Russian and Slovenian, and her translation work covers a wide range of texts, including literary works, academic texts, and film subtitles.



REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRY OF HIGHER EDUCATION,
SCIENCE AND INNOVATION



Co-funded by
the European Union

The operation is co-financed by the Ministry of Higher Education, Science and Innovation and the European Union through the European Social Fund Plus (ESF+).